



CDC | LCC

Vivre le droit | Poursuivre la justice | Renouveler l'espoir

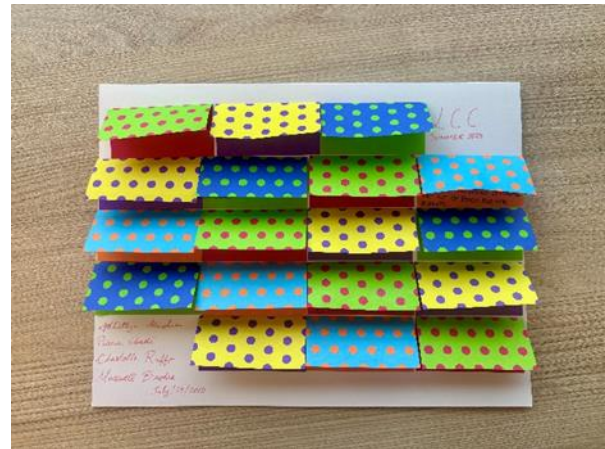
# Lettres de la présidente de la CDC

par Shauna Van Praagh

## Lettre no 24

28 août 2025

Au terme du stage de nos quatre étudiants stagiaires d'été au bureau d'Ottawa de la Commission du droit du Canada, nous avons demandé à chacun d'inscrire sur un petit carré de papier origami coloré leurs réponses aux questions suivantes : Qu'avez-vous contribué à « construire » cet été ? Comment voyez-vous la Commission du droit en mode « réparation » ? Avez-vous un « rêve » pour la Commission du droit ? Y a-t-il quelque chose de spécial que la Commission du droit peut ou devrait « partager » ?



Encadrées par les vocations qui se recoupent ou la boussole à quatre points de la CDC – Imaginer, Réparer, Bâtir, Partager –, ces questions invitaient nos jeunes juristes à conjuguer leurs expériences, leurs contributions, leurs réflexions et leurs aspirations. Qu'ont-ils retiré de ces quelques mois intensifs passés à la CDC ? Qu'ont-ils laissé derrière eux ?

Même s'ils ne sont pas exprimés de la même manière, les objectifs et les motivations des membres de la Conférence pour l'harmonisation des lois au Canada (CHLC) peuvent être représentés selon les mêmes quatre vecteurs. Lors de leur 107<sup>ème</sup> réunion annuelle de fin d'été, à Halifax, les membres des délégations fédérales, provinciales et territoriales ont eu l'occasion de partager leurs idées, de créer une communauté, d'envisager des réparations et même de rêver. Tous sont repartis avec une énergie renouvelée, de nouveaux contacts et l'espoir d'une année productive.



Dans la section Droit pénal de la CHLC, l'examen et le renouvellement se font au cours de quatre jours de discussions ciblées entre procureurs, avocats de la défense, conseillers politiques et membres de la magistrature. Au terme de la réunion, des recommandations de réforme du droit pénal et de la procédure pénale sont formulées, soumises pour considération dans le cadre des prochaines révisions officielles du Code criminel. Dans la section Droit civil, des représentants du



Law Commission  
of Canada

Commission du droit  
du Canada

Canada

gouvernement, des organismes provinciaux de réforme du droit ainsi que du milieu universitaire identifient et examinent une série de questions liées au quotidien des Canadiens qui pourraient bénéficier d'une plus grande harmonisation et d'une plus grande clarté à l'échelle du pays. Les groupes de travail ont présenté des rapports sur des projets tels que la pérennité du paiement en espèces pour les biens et services, les procédures efficaces pour les recours collectifs (par exemple dans les affaires de protection des consommateurs) et les nouvelles approches en matière de diffamation à l'ère d'Internet.

La Commission du droit du Canada a la chance de participer en tant qu'observateur aux sections de droit pénal et de droit civil de la CHLC. Le fait d'assister à l'une et l'autre offre un point de vue unique pour apprécier les multiples façons par lesquelles le droit change et la diversité des mécanismes disponibles pour orienter l'évolution du droit. Dans son discours de clôture de la réunion de Halifax, le nouveau président de la Conférence pour l'harmonisation des lois au Canada, qui se projetait déjà vers le mois d'août prochain, a qualifié la réunion annuelle de « tradition vivante ». Les participants à cette tradition vivante, qui avaient tous fait preuve d'une énergie et d'une bonne volonté inébranlables tout au long de la semaine, ont pris le temps, à la fin, de passer en revue les progrès qu'ils avaient accomplis dans ce qui doit leur sembler être un projet de construction sans fin. Ils se sont ensuite dit au revoir en se donnant rendez-vous « l'année prochaine à Winnipeg » avant de rentrer chez eux pour se préparer pour septembre.

Lors d'une pause pendant les cinq jours de conférence, j'ai visité le petit atelier de la créatrice de bijoux néo-écossaise Dorothee Rosen. Comme je m'y attendais, j'y ai trouvé de magnifiques œuvres d'art sous forme de boucles d'oreilles, de bracelets, de bagues et de colliers. De manière inattendue, j'y ai trouvé une métaphore frappante pour illustrer l'engagement significatif dans la réforme du droit : un espace de travail caractérisé par une innovation et une improvisation dynamique, et rempli d'innombrables pièces et projets, idées et influences. C'est un espace qui donne une forme concrète à l'imagination. Il invite à l'expérimentation avec des outils de toutes formes et de toutes tailles, intègre des souvenirs et des rappels d'histoires dans le processus créatif, et affiche les traces de rencontres quotidiennes et d'interactions humaines.



Je suis retournée à Ottawa, frappée par la façon dont le caractère désordonné mais fonctionnel de l'atelier de Dorothee Rosen offre perspectives et inspiration. Le bureau de la Commission du droit du Canada ne ressemble pas vraiment à un atelier occupé par un artiste créatif, mais nos étudiants d'été paraissent l'avoir traité précisément comme tel. C'est là qu'ils ont échangé des histoires, déjeuné ensemble, lu les nouvelles à la recherche d'idées de réforme législative, proposé des idées pour de futurs projets et

fouillé dans les sources juridiques pour les projets déjà en cours. Les carrés colorés avec leurs messages manuscrits ont maintenant été regroupés, nous laissant avec de petites pièces personnalisées et soigneusement conçues d'une collection. En voici un petit échantillon :

*« J'ai contribué à instaurer une culture d'apprentissage et de collaboration... J'ai contribué à la rédaction du dernier rapport « Ce que nous avons entendu » de la CDC... Mon souhait pour la CDC est qu'elle continue à développer sa capacité à toucher et à trouver un écho auprès de tous les Canadiens ouverts à s'engager dans son travail... La CDC pourrait contribuer à réparer la polarisation artificielle et à rétablir des conversations constructives sur le droit... La CDC peut contribuer à rétablir la confiance du public... La CDC continuera à réparer en osant faire les choses différemment et en rendant visible l'invisible... La CDC devrait partager son amour du droit, le pouvoir du droit pour la stabilité et le changement, et une vision qui inspire l'espoir et l'intérêt... La CDC devrait partager son éthique et sa vision réinventée du droit... Je rêve que la CDC devienne une institution connue des avocats, des juges, des étudiants en droit et des Canadiens profanes. »*

Pour les étudiants, contrairement aux participants à la CHLC, il s'agissait d'une expérience unique. Ils ne reviendront pas à la fin de la prochaine année scolaire. L'une des dernières choses qu'ils ont faites ensemble a été d'assister à un feu d'artifice au-dessus de la rivière des Outaouais un mercredi soir à la mi-août. C'était une façon spéciale de célébrer la fin d'un été rempli de travail acharné et de créativité débordante, et d'anticiper l'avenir avec émerveillement et anticipation.

